廣東麵廠

NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU1-8850

粗。細。炸麵（中西餐館合用）
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行 歡迎索辦

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號緬街
電話MU 4-3526

蔣玉蓮保險
事務所
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

關伯明

一〇三號片打街東
電話 MU. 3-1724
住宅 HA. 2910L

承接裝修 做木油漆
泥水工程 及裱花紙
快捷妥當 僑胞光顧
無論遠近 一律歡迎

加國 **泰興有限公司**

TAI HING COMPANY LTD.
Phone MU4-1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

水貨
沙田柚
沙坪葛
鮮馬蹄
佛手果
鮮蓮藕
檳芋仔
紅芋仔

海味
大小蠔豉
大小勿魚
吊片尤
金錢尤
雞抱魚
唐山蝦肉
美國蝦肉

雲埠 **片打西菜館**

PENDER CAFE
168 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話MU.4-2839

精製 麵食點心 美味西菜
歡迎 僑界士女 移玉光顧

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.

溫凡隆 公證人

遺囑 及辦理各種文件 代理實業買賣

襟孖梳銀行二樓緬街夾片打街請由正門入可矣

電話MU.1-6513

WHITE
gb
GENERAL BAKERIES

在你歡喜的福食店何日皆有生鮮的供應

振那露麵包有限公司
雲埠頓斯威邦打利路

◎各種紙料平沽

本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙料公司謹啟

固蘭天堂殯儀館

Glenhaven Memorial Chapel
Funeral Directors
1235 E. Hastings St. HA. 6940

本館殯殮
經濟妥當
華友光顧
特別優待
保証滿意
本店有停車場 在舖後便
司理人 佐治麥吾啟謹

◎女中醫黎達民

上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥街四四五號東方旅館一〇一號
電話MU. 2-1078

東亞旅社

TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4. B. C. 電話 MU 1-5081

本社（設在）華區
位居適中 房間空氣
床褥潔淨 煖氣熱水
時常充足 各界僑胞
來往駐宿 長住暫居
携隨行李 上落週妥
飛機 船紙 車票
服務代辦 如蒙垂委
竭誠歡迎
司理 關邦健謹啓

驗眼配鏡專家

周愛權

精較各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡

J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4. B.C.
電話 MU5-5938

武俠技擊小說

少林英雄方世玉

是我著

第一輯

夫伍

第三回

神彈手午夜探海幢
方世玉無意救弱女

無耐突見隨後有條黑影趕來。方世玉當下心知有異，立即躍過對面屋角，拔出單刀在手。凝神靜觀。聞突房內有女子呻吟之聲。嚇得方世玉一跳！方世玉暗想。何來房中有女子呻吟之聲。其中必有異事發生。急急手提單刀。躍過窗前。見窗戶大開。室內黑漆一片。夜靜無人。僅一女子，痛苦呻吟之聲，方世玉自恃技高，手提單刀，一躍而入了房中。雖房中黑如墨漆。但方世玉之眼力異常。見牆角之下。有一女子倒在地下。方世玉隨手一撫女子心胸。仍有暖氣。方世玉知此女子受傷甚重。不過在此地方。實不能施救該女。方世玉立即扶起麗玉。負在背上。輕輕一躍。早已越窗而出。不敢稍停。連忙躍過寺外圍牆。直望金花廟埗頭處。正欲呼船渡海，不料一到埗頭之時。突然有三名大漢，正在船中上岸。一搖三擺。十分得意。方世玉遠遠一望 早已認得其中一人。乃是林虎門徒金牙鉅也。方世玉急行閃過一傍。原來是夜。金牙鉅雷公保大鼻全三人。過海飲酒。三人飲得大醉。不料在埗頭上。碰着方世玉正在渡海。金牙鉅眼利。一眼見前頭之處，突然有一人閃閃縮縮。金牙鉅大喝一聲道：「前頭是何方賊仔 如此閃閃縮縮。還不快快上前拜見你爺。則許你無事。否則拿到。定然不會好過也！」金牙鉅一向對鼠竊狗偷之輩。素有幫助。從不會爲難。蓋因金牙鉅亦是此輩出身也！是晚金牙鉅飲多幾杯。聲大大。以爲方世玉眞是小偷之流。但不料金牙鉅發語之後，仍不見方世玉答話、金牙鉅不禁大怒，大喝一聲：「我丟！眞不知趣！好！待我金牙鉅畀些利害你看也！」說時。隨即拔步上前。意欲執着方世玉揮拳便打，方世玉突然見金牙鉅直撲前來。自己正背着受傷女子。救命要緊。今見金牙鉅撲來。也不招架。右手執住單刀，望後飛跑。金牙鉅一見方世玉飛跑。更爲大怒。且見方世玉背負一人。手執單刀。如此還有不是賊匪兇徒乎。當下金牙鉅至是。大喝一聲。隨身中抽出十條軟鞭來。

KUO KONG SILK CO
國光絲髮公司
PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話 MU3-4929

專辦大宗
中國綢緞男女衣
莨頭綢及水松名
貴寶綢家具蘇杭
綢貨應有盡有目
錄印便函索即奉

精造
各款小衫線仔番
衫旗袍用衣櫃仔
女衫廚衣房餐圍
身裙布茶巾旅店
床布枕袋毛巾毯
等大發賣[illegible]

加拿大 **廣濟堂中西藥行** 雲高華

KWONG CHAI TONG CO.
122 PENDER ST. EAST MU.1-8613
VANCOUVER 4. B. C

◎林仕宜 醫學

跌打外科（發明神效）

跌必止藥水，每罇一元，此水善能治一切痧病，癬，癩，鹹粒，水濕，脚趾罅痕爛，尤爲特效一經施用，快過打針也，照常用鋼製造丸散，快捷妥當如蒙光顧特別歡迎
司理仕宜啓

緬大藥房

MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒啡林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

加拿大 **金利源興記** 雲高華

GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4. B.C.
PHONE—MA. 9743

新春大減價三天

一月
廿一日（星期四）
廿二日（星期五）
廿三日（星期六）

◁新電話▷
MU. 5-9743

禦寒補身
唯一妙品
請飲
二百多年老號
陳太吉醇舊酒
陳太吉酒最香濃
絕無刺頭 保不涸喉

原庄白糯米酒
大紅袍酒 白香花酒
歸圓杞菊酒 北芪南棗酒
崙頭橙花酒 嶺南香荔酒
西藏菩提酒 鮮毛雞酒
養生至補酒 頂舊三蒸酒
雞脚南棗酒 翩風半楓荷

雲埠中和行總代理

陳泉巷

主治
真元虧損
神經衰弱
貧血頭眩
疲勞失眠
生理退化
遺氣消沉
夜尿腰痛
神速見功

甜尿 健腰素
徹底治療甜尿聖藥

返老還童
參歸精

總代理溫哥華中和行公司
總行香港德輔道中三〇五號 各埠藥店有售

新亞旅社

HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064

新亞旅社 華區適中
出入利便 房舍通爽
床褥清潔 煖氣熱水
日夜供應 招呼週到
僑胞光顧 格外歡迎
司理 甄法明 朱旺 啓

伯鰲影相館

Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4578
Vancouver, B. C.

本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

國醫 **惠謙氏**

上海新中國醫學院畢業考試院檢覈合格中醫生曾任廣東國醫分館理事
暫寓亞力山大街四一二號
電話 MU 4-9657

溫高華埠 **中和行公司**

Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4. B. C.

新到
雪白茯菇
青皮大蕉
大沙田柚
大肉靚薑
鮮明海味
潔淨大海參片
沙坪粉葛
桂林馬蹄
佛手白菓
芋仔芋頭
鮮明鹹魚
海參粒

金星美聲南聲長壽唱片公司粵劇名曲大總滙

專售及修理各種家庭電具各國名廠影相機錄音機與傳真機

★最新辦到長壽唱片

—美聲公司出品— 每張四元半

乖女嫁唔嫁—鍾雲山 梅欣 崔妙芝 妙生 伍木蘭（三張）
一年一度燕歸來—鍾雲山 盧筱萍 白龍珠 崔妙芝 源妙貞 鄧玉霞（三張）
恨不相逢未嫁時—芳艷芬 天涯 崔妙芝 鄧玉霞 梅欣 盧筱萍 莫金城（四張）

—幸運公司出品— 每張四元

碧海狂僧—金凡 崔妙芝 小甘羅 梅欣 盧筱萍 源妙貞（四張）
光棍姻緣—梁醒波 小千歲 張醒非 鳳凰女 麥秋儂 新少鳳（三張）

音樂片— 每張四元半

鸞鳳和鳴—壹只 凱旋．柳搖金—壹只

排子音樂— 每張四元半

朦朧、俺六國、困谷口、陰苦、雁落平沙（合一只）
班竹馬．銀台上、

▲外埠歡迎 C. O. D. 交易 快捷安全▲

馬開錫電器行

Hoy's 450 Main St. Vancouver, B. C. MU1-1813

長壽及普通唱片包羅萬有 目錄印備函索即奉

精工接裝各種電火煤氣熱水爐工程

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377

大屋一間樓高三層有房八間蒸水煖氣近唐人埠不愁拆卸可容大家庭可分租獲利取價九千五百元現銀四千餘充銀期有意置業幸勿交臂

政府核準合法改裝歸房五組每月收租約三百元自動油爐水蒸煖氣電氣水爐鐵包電線每組煮食爐洗碗間一概齊備近喜市定公園離車站甚近交通便利鄰近工廠區出租容易惟幽雅清淨還山近水誠購業不可多得之機會另連吉地一幅合共取價一萬八千五百元現銀四千五百元餘充銀期亦聽尊便

△附設實業樓宇按揭

△本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意焉

吳國華辦事處啓